

12 Janvier 2010

## EL GRAN BLOQUEO: ALDERMASTON 15 FEBRERO 2010

### La Puerta de las Mujeres

¡Sólo queda un mes! El plan es impedir los trabajos sobre la nueva ojiva prevista para el sistema de misiles nucleares Trident en el Reino Unido, mediante el cierre simultáneo de las siete puertas del Establecimiento de Armas Atómicas (AWE) de Aldermaston. Esto es una invitación para ir a Aldermaston, en la zona rural del Berkshire, para compartir una acción de mujeres que forma parte del Gran Bloqueo.

**¿Quién lo organiza?** El Gran Bloqueo lo organiza *Trident Ploughshares* y está apoyado por CND (Campaña para el Desarme Nuclear), el Campamento de Paz de Mujeres de Aldermaston y otros grupos. El bloqueo de la puerta de las mujeres lo organizan las mujeres de AWPC, Mujeres de Negro contra la guerra, La Liga Internacional de Mujeres por la Paz y la Libertad, Mujeres contra la OTAN y la Red Feminista de Londres. Nosotras, entre otros grupos, ya estamos movilizandando gente. Esperamos que en las próximas semanas muchos más grupos y mujeres de forma individual se unan al bloqueo.

**¿Cuál es el objetivo?** Como mujeres, nuestro plan es cerrar, el mayor tiempo posible, una de las puertas del AWE. Conocido como la 'Puerta de la Oficina Central', es una de las dos entradas que usan el 50% de los trabajador@s de Aldermaston. Otras puertas serán bloqueadas por grupos de hombres y mujeres de Escocia, Gales, Inglaterra y otros países; por estudiantes, ciclistas y grupos de confianza.

**¿Por que Aldermaston?** En Aldermaston se alojan las instalaciones que producen las cabezas nucleares británicas. El gobierno del Reino Unido planea gastar mil millones de libras cada año (1,149 millones de Euros) en los tres próximos años para modernizar sus peligrosas e ilegales armas de destrucción masiva. Greenpeace ha estimado en unos 97 mil millones de libras el precio del plan de renovación del sistema de armas nucleares del submarino Trident hasta el año 2050. Pero aunque el trabajo de construcción masiva en las instalaciones para probar, diseñar y construir nuevas cabezas ya está en movimiento en Aldermaston, el Parlamento no ha tomado la decisión final sobre si seguir adelante con las nuevas cabezas. La renovación del Trident es la política actual, pero no es irreversible.

**¿Por qué ahora?** El bloqueo está programado para realizarse 3 meses antes de la conferencia internacional de revisión del Tratado de No Proliferación. El nuevo gobierno de EE.UU. está un poco más comprometido en la cooperación internacional para reducir los arsenales nucleares que el gobierno anterior. Aquí en Gran Bretaña, con la actual crisis financiera imponiendo cortes en los gastos públicos, y con unas elecciones generales a la vuelta de la esquina, éste es un momento crítico en que tenemos una oportunidad de persuadir a la clase política a repensarlo. Esperamos ayudar a convencer a los partidos que, gastando los escasos recursos en el Trident mientras recortan servicios básicos, no ganarán votos.

**¿Qué tengo que hacer?** Esto está en tus manos. Cada una tiene un papel que jugar. El bloqueo empezará **puntualmente a las 7 de la mañana del lunes 15 de Febrero**. Queremos empezar el bloqueo con tantas mujeres como sea posible, sentadas delante de la puerta, para mostrar claramente la oposición de las mujeres a los planes británicos de construir nuevas armas nucleares. Puedes sentarte durante mucho o poco rato, lo que quieras (si quieres estar sentada durante mucho tiempo, visita <http://www.activistslegalproject.org.uk/daresources.html> para ver algunas ideas). También necesitamos mujeres que estén de pie alrededor sujetando banderas y pancartas con nuestro mensaje. **No hay riesgo de detención:** la policía dará avisos antes de arrestar a nadie, lo que dará tiempo a las mujeres que no quieran ser detenidas, tiempo suficiente para unirse a la gente de apoyo al lado del bloqueo propiamente dicho.

**Planificación.** Esperamos que el bloqueo sea efectivo, no-violento y seguro. Habrá apoyo coordinado en cada puerta, con observador@s legales y apoyo legal, transporte desde la comisaría para la gente arrestada, enlace policial, cuidado, primeros auxilios y trabajo de los medios de comunicación, etc. Por favor contacta con nosotras si estás interesada en ayudar con alguno de estas tareas.

**El mensaje vehículo del pensamiento.** Decidimos que los mensajes de la Puerta de las Mujeres expresarán nuestra crítica feminista a las armas nucleares y al personal militar que las despliega, la irracional noción de “seguridad” del gobierno del Reino Unido y de la OTAN con su creciente ambición de cabezas nucleares. Queremos contrastar esto con la falta de apoyo gubernamental a las mujeres que sufren violencia –hay recortes en los recursos para centros de ayuda a mujeres violadas, o falta de fondos para centros de acogida para mujeres, o incluso la disminución en el índice de condenas por violación. Queremos hacer saber al gobierno qué entendemos nosotras por seguridad. Como mujeres, rechazamos la violencia en cualquier aspecto de nuestras vidas, tanto en el hogar como en la calle, tanto en la escena nacional como

internacional. Digamos no a la violencia –tanto de puños, botas o cuchillos, como de pistolas y aviones de caza– y un rotundo NO a las armas nucleares.

**Trayendo nuestro mensaje a Aldermaston.** Esperamos que todas vosotras traigáis vuestras propias pancartas y materiales para colocar con mensajes impactantes, haced banderas coloristas, traed instrumentos musicales y canciones (y cualquier otra cosa mágica para cerrar “nuestra” puerta).

**COMO UNIRTE...** Si te gustaría unirte al bloqueo de la Puerta de las Mujeres, nos ayudaría (aunque no es esencial) si nos lo hicieras saber anticipadamente, contactando con Andrée:

[mailto:<andreeduguy@yahoo.com>](mailto:andreeduguy@yahoo.com) o Tel. 020 8248 0763.

Queremos mantener una reunión de planificación para nuestra acción de mujeres en una localidad cercana a las 5 de la tarde del domingo 14 de febrero. También podrás quedarte por la noche (sólo hay espacio para traer una esterilla y un saco de dormir). Habrá comida caliente, traed comida para compartir. Por favor contactad con Andrée (el email de arriba) para reservar un espacio y para saber cómo llegar y otros detalles.

Por lo demás, llegad un poco antes de las 7 de la mañana del lunes a la puerta, vestidas con ropa calida y resistente al agua, preparadas para la oscuridad, y para un tiempo gélido o lluvioso.

**Para más información.** Encontraras mapas, rutas y direcciones, para dejar los coches consejos sobre seguridad y riesgos, consideraciones legales y una gran cantidad de información útil en <http://www.tridentploughshares.org/article1577> en la página web de Trident Ploughshares. Para información sobre AWE Aldermaston y recursos para la acción visita la página web de la Campaña de Mujeres por la Paz de Aldermaston <http://www.aldermaston.net>

**Así que vente y trae a tus amistades. Hay un papel para cada una en esta protesta diversa, creativa, e importante. Los números importan.**

**Cada mujer cuenta.**

12 de enero del 2010

*Traducción del inglés: Silvia San Martín Aparicio*